

**L'ECHO** de  
**FRONTENAC**

NUMERO SOUVENIR  
SECTION SPECIALE

annexé à l'édition de L'Echo  
du 19 novembre 1964

à l'occasion de la BENEDICTION et de  
L'INAUGURATION OFFICIELLE de l'édifice de  
L'HOTEL DE VILLE et de  
L'USINE D'EPURATION DES EAUX  
à Lac-Mégantic

DIMANCHE, LE 22 NOVEMBRE 1964

# INAUGURATION OFFICIELLE

ET BENEDICTION

## DE L'HOTEL DE VILLE

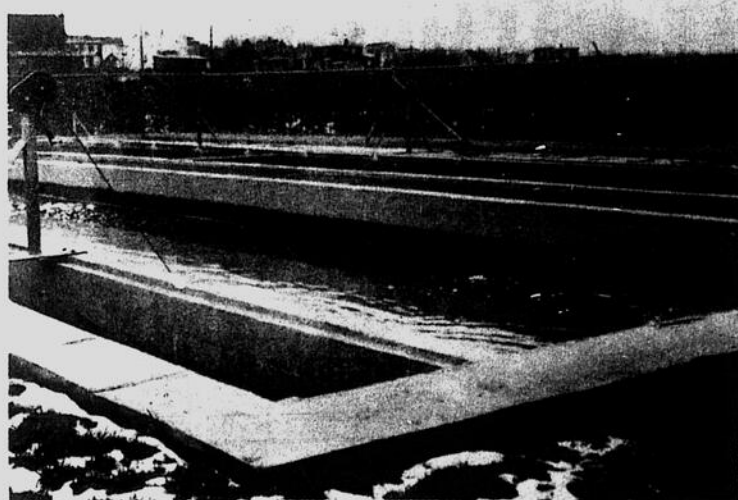


Photo Studio Astra, Lac-Mégantic

ET DE

## L'USINE D'EPURATION

DES EAUX



Les ingénieurs qui ont préparé les plans et devis de l'usine d'épuration des eaux à Lac-Mégantic ont ajouté à l'organisation technique et scientifique de l'usine, une apparence artistique. Nous apercevons à gauche l'édifice érigé à l'usine d'épuration et, à droite, les grands bassins qui reçoivent les eaux usées pour les traiter.

C'est le bureau des ingénieurs Côté, Lemieux, Carignan et Royer, de Sherbrooke, qui a dressé tous les plans et devis de cette usine d'épuration des eaux qui peut maintenant servir de modèle aux nombreuses municipalités qui ambitionnent de telles réalisations pour la protection des citoyens.

DIMANCHE, 22 NOV. 1964, LAC-MEGANTIC

*Hommages aux autorités  
municipales!*

**Mégantic Paving  
Co.**

**LAC-MEGANTIC**

*Hommages du*

**Développement Lac-Mégantic  
Inc.**

**79 rue Frontenac - Tél. 583-1581**

**LAC-MEGANTIC**

*Félicitations sincères!*

**MEGANTIC MANUFACTURING  
Co. LTD**

**LAC-MEGANTIC**



Un maire qui se dévoue aux intérêts de ses citoyens doit être à leur service. C'est ce que fait Me J.-Armand Drouin, c.r., maire de la ville de Lac-Mégantic. On le voit ici au travail dans le bureau du maire, bureau qui sert également à recevoir le juge des Sessions de la Paix et de la Cour du Magistrat qui siège à peu près chaque mois. Une salle des témoins est attenante à ce bureau.



M. Hervé Fecteau est entré au service de la ville le 7 janvier 1946. Au cours de ces dix-huit années, il a été affecté au département de l'électricité. Depuis la vente du réseau de distribution et de production électrique par la ville à la Commission Hydro Electricque de Québec, M. Fecteau, qui est Commissaire de la Cour Supérieure pour le District de St-François, occupe les charges de la comptabilité des Fonds industriels et de Capital et Emprunt pour la ville de Lac-Mégantic.



Félicitations sincères aux membres du Conseil municipal et à tous ceux qui ont contribué à la réalisation de l'Hôtel de Ville.

Le terrassement et l'embellissement du terrain de l'Hôtel de ville ont été exécutés par

## RHEAUME FOREST

Lac-Mégantic

Félicitations à tous les responsables de la réalisation du nouvel édifice de l'Hôtel de ville et de l'usine d'épuration des eaux.

Nous avons fourni les portes en contre-plaqué et un "Moderne Fold", de même que le "formica", au nouvel Hôtel de Ville.

## J. G. PARADIS

122 rue Laval

Tél. 583-2680

Lac-Mégantic



Photo Studio Astra, Lac-Mégantic

*Nous sommes particulièrement heureux d'avoir réalisé les plans et devis du nouvel édifice de l'Hôtel de Ville à Lac-Mégantic*

**BELANGER et TARDIF**

*Architectes*

46 nord, rue Vimy

Tél. 569-6376

SHERBROOKE, Qué.

Alphonse BELANGER, A.D.B.A.

Jean-Claude TARDIF, A.D.B.A.



Qui a fréquenté l'ancien édifice de l'Hôtel de Ville sait dans quelle situation travaillaient les employés municipaux. Le bureau du trésorier n'était pas différent des autres locaux. Maintenant, dans le nouvel édifice, en plus de pour d'une atmosphère des plus agréables, les employés de la ville peuvent travailler dans des conditions matérielles qui assurent un rendement maximum.

Ici, c'est le trésorier de la ville, M. Patrick Arguin, que nous voyons à son bureau. Notons que M. Arguin est au service de la ville de Lac-Mégantic depuis plus de 40 ans, ayant été engagé en septembre 1924.



M. Jean Perreault qui est au service de la ville de Lac-Mégantic depuis déjà plusieurs années, a acquis une expérience qu'il sait mettre en pratique dans l'exercice de ses fonctions importantes. En effet, M. Perreault est l'assistant-trésorier de la ville. L'administration de la ville de Lac-Mégantic est de beaucoup plus complexe qu'elle ne l'était il y a un certain nombre d'années. La tâche qui s'y abat exige de la part des employés une compétence assurée et un travail soutenu. La répartition des services assure une plus grande rentabilité et une continuité profitable.



A juste titre, la salle des délibérations de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic fait l'orgueil de la population toute entière. En effet, conçue selon des plans modernes, cette salle donne une apparence qui mérite d'être soulignée. Ce sont les architectes Bélanger et Tardif qui l'ont réalisée, comme c'est le cas d'ailleurs pour tout l'édifice. L'harmonie des couleurs, l'éclairage particulier, l'acoustique et l'emploi de matériaux modernes ajoutent à la beauté et à l'atmosphère. La salle des délibérations inspire un décorum qui dépasse de plusieurs coudées celui qu'on retrouvait généralement dans "la vieille salle du Conseil"...

Cette salle des délibérations est occupée par le Département du Procureur Général chaque mois, à l'occasion de la tenue des séances de Sessions de la Paix et de la Cour du Magistrat.

La salle comprend 200 sièges modernes aux couleurs agencées. Dix tables de travail reçoivent les échevins et trois pupitres au centre sont occupés par le Maire, le trésorier et le greffier. Une table avant est à la disposition des journalistes. C'est M. Edouard Grenier, entrepreneur-contracteur de Lac-Mégantic, qui a fabriqué ces bureaux.

Pas un visiteur qui entre à l'Hôtel de Ville ne peut passer outre devant le magnifique escalier qui permet d'accéder au premier plancher de l'édifice. Réalisé par les architectes Bélanger et Tardif, il a été fabriqué avec une précision remarquable par M. Henri-Louis Lacroix. Sa conception relève de l'art et sa réalisation donne à l'oeuvre toute son ampleur.

Avec les compliments de



# Terreau & Racine Ltée

DISTRIBUTEUR EN GROS

Electricité	Couvre-plancher
Plomberie-Chauffage	Quincaillerie
Réfrigération	Ferronnerie
Contrats	Meubles

196, rue St-Paul, Québec  
Tél. 692-0229

1093, 3e Avenue, Val d'Or  
Tél. 824-9621

Félicitations aux employés municipaux pour leur travail !

Avec les hommages et compliments de

## GERARD AUDET

FERRONNERIE

12 rue Frontenac

Tél. 583-2223

Lac-Mégantic

Nous avons eu le plaisir de réaliser les travaux d'installation des entrées d'aluminium de 10 mètres, du mur rideau en aluminium et du vitrage de l'Hôtel de Ville.

## VITRERIE DE MEGANTIC ENR

Benoit RODRIGUE, prop.

11 Salaberry

Tél. 583-2772

Lac-Mégantic Sud

Les tentures à l'intérieur du nouvel édifice de l'Hôtel de Ville ont été installées par

## VOTRE TEXTILE

Mme Ghyslaine RODRIGUE, prop.

11 Salaberry

Tél. 583-2772

Lac-Mégantic Sud

## Lac-Mégantic possède maintenant son usine d'épuration des eaux usées

L'installation de traitement oxyazur que possède la ville de Lac-Mégantic a un débit atteignant les 125,000 gallons américains par jour. Cette installation est conçue pour permettre un traitement d'eaux rudimentaires avec un temps de rétention de 24 heures pour le bassin d'aération et 4 heures de temps de décantation.

A cet effet, les ingénieurs ont prévu un bassin d'aération de 70 pieds par 14 pieds avec une profondeur d'eau de 10 pieds, soit le volume cité plus haut de 125,000 gallons par jour.

Le décanteur de section triangulaire a les dimensions suivantes: 70 pieds de longueur

par une largeur de sommet de 8 pieds par une profondeur d'eau de 10 pieds, soit un volume total de 21,000 gallons. Tout cet ensemble est laissé à l'air libre. Les machines proprement dites sont cependant logées dans un bâtiment prévu pour la station de pompage, étant donné que cette dernière se trouve à une faible distance du poste d'oxydation totale. Il s'agit particulièrement d'un dilacérateur et d'un surpresseur d'air.

### Équipement

Si on considère l'équipement général de l'usine d'épuration (suite à la page 5a)



Le département de la Police et du Feu de la ville de Lac-Mégantic occupe une large part de l'espace aménagé à l'édifice de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic. Les architectes ont voulu centraliser ces services de façon à ce que la population soit la mieux protégée possible. C'est le chef Raoul Perron qu'on voit ici, qui dirige ce département. Il est assisté du capitaine Pierre Boulé et des constables Jean-Paul Boulanger, Jacques Vaillancourt, Normand Duquette, Gilles Roy, Roland Turcotte et Robert Harton.

Notons qu'un système spécial de téléphone a été installé par la Compagnie de Téléphone Bell du Canada au poste de la police et du feu, à Lac-Mégantic, de façon que d'un seul coup dix pompiers peuvent être rejoints en même temps.



Mme J. W. Bourque, greffier de la Cour pour le Département du Procureur Général occupe ici son bureau situé dans le nouvel édifice de l'Hôtel de Ville. Comme on le sait, le Département du Procureur général de la Province de Québec occupe un certain nombre de locaux dans la nouvelle construction. C'est ainsi que chaque mois s'entendent les causes des Sessions de la Paix et de la Cour du Magistrat.



Le Ministère du Bien Être social et de la Famille dont le titulaire, à Québec, est l'hon. Emilien Lafrance, occupe des locaux au premier sous-sol de l'édifice de l'Hôtel de Ville. On voit ici M. Clément Toulouse, directeur du service à Lac-Mégantic, ayant à sa droite, M. Gérard Lemelin, gérant.

La population de Lac-Mégantic peut être fière de l'acquisition du nouvel immeuble de l'Hôtel de ville. Nous félicitons Son Honneur le maire et Messieurs les échevins de même que tous ceux qui ont travaillé à la réalisation de ce projet.

Il nous a été agréable de fournir l'ameublement et l'équipement des différentes pièces de cet édifice, par l'intermédiaire des maisons Art Woodwork Ltd et Remington Rand dont nous sommes le vendeur autorisé.

## LA PAPETERIE DE MEGANTIC INC.

HENRI GIGUERE

46 rue Frontenac — Tél. 583-1690 — Lac-Mégantic

## Félicitations aux autorités de Lac-Mégantic

NOUS SOMMES FIERS D'AVOIR PRÉPARÉ LES PLANS DE PLOMBERIE, DE CHAUFFAGE ET D'ÉLECTRICITÉ POUR L'HÔTEL DE VILLE.

# BRISSON ET LATENDRESSE

INGÉNIEURS-CONSEILS

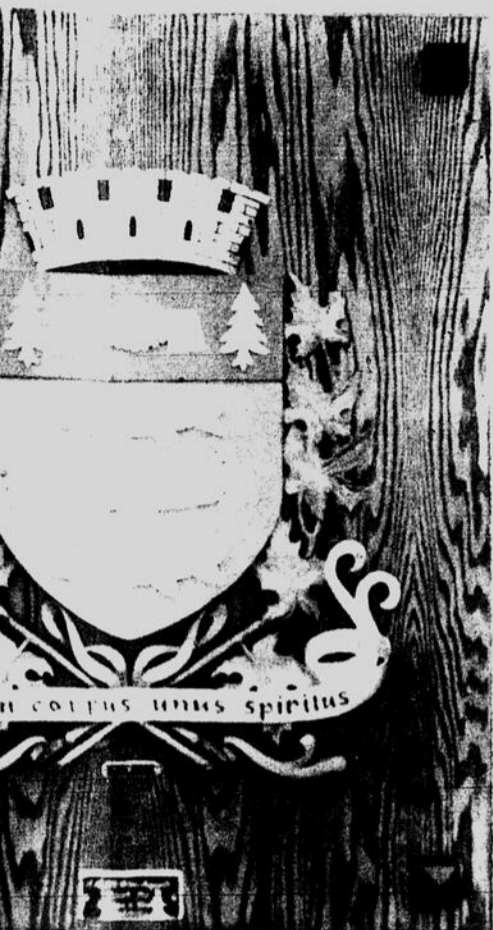
1115 rue Prospect

Tél. 567-3937

Sherbrooke, Que.



Armoiries de la Ville  
Lac-Mégantic



poissons posés en pal, 1 et 3 dirigés vers la droite, d'or; trois poissons qui constituent les armoiries de la ville de Lac-Mégantic, "njik" en abénaquis, c'est-à-dire lieu où se trouve un chef cousu de gueules, chargé d'une pièce d'argent, accostée de deux sapins de même couleur.

une couronne murale d'or à cinq tours crénelée, surmontée par deux branches d'érable de sinople, les branches et boutonnières d'or, croisées en pointe par un ruban de gueules, retenant un listel de sinople chargé de la devise en lettres romaines: "Unum corpus unus spiritus", c'est-à-dire "Un seul corps, un seul esprit".

vient parfaitement bien à la ville de Lac-Mégantic, les générations futures à l'action progressive, ainsi que pour l'avenir de tous".

recherches faites aux bureaux et ateliers du Service des Armoiries à Montréal)

PROGRAMME

le 22 novembre 1964

à la salle des Délibérations de l'Hôtel de Ville

à l'initiative de Son Honneur le maire Me J. Arin, c.r.

programme présenté par l'ingénieur Conseil sur le fonctionnement de l'usine d'épuration des eaux

présentation de l'usine d'épuration

présentation de l'usine d'épuration de Ville présentée par l'architecte, M. Alphonse Bélanger, directeur de la construction de l'Hôtel de Ville

présentation par M. Jean-Claude Gagnon, échevin, représentant du Comité d'organisation

présentation par M. Joseph Veilleux, p.d., vicaire général et directeur de Son Excellence Mgr l'Archevêque de Québec

présentation par M. Julien Lafrance, ministre du Bien-Etre social, représentant de l'honorable Préfet de la Province de Québec, directeur de la Régie d'Épuration des Eaux



(Photo Studio Astra, Lac-Mégantic)

Quand on regarde cette photo, on l'aime! On l'aime probablement parce qu'elle représente un édifice qui a été démolit et remplacé par la magnifique construction de la rue Frontenac! On l'aime parce qu'elle rappelle tant de souvenirs!

Si les vieilles planches qui la constituaient savaient parler, que d'échos elles nous feraient entendre! Délibérations des échevins, travail des employés de la ville, activités du bureau

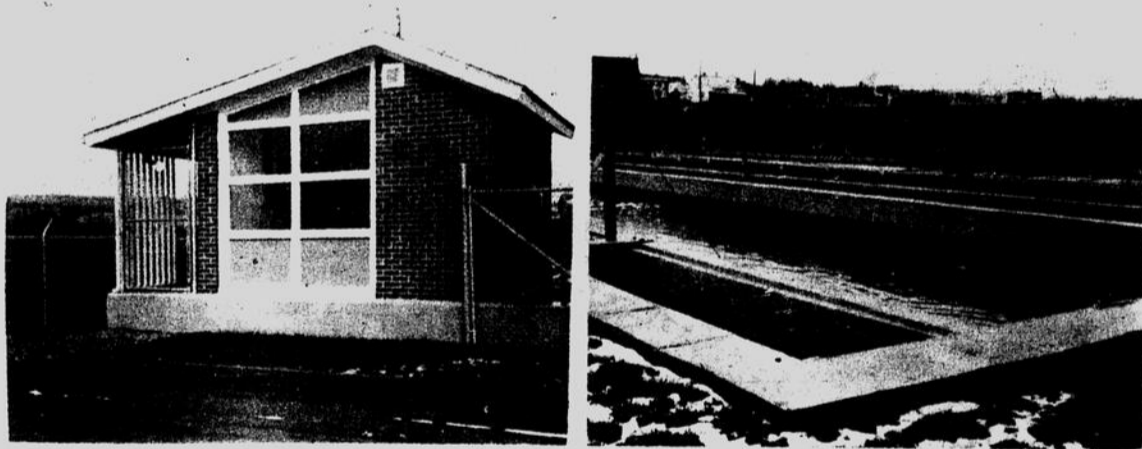
d'enregistrement; assemblées tumultueuses, rassemblements des citoyens, réunions politiques, sessions de la Cour, et quoi encore!

Cette photo qui date de quelques années seulement nous semble plus vieille encore quand on admire, tout à côté, celle de l'Hôtel de Ville actuel. Cette photo du vieil édifice de l'Hôtel de Ville a été prise par M. Paul Lachapelle, du Studio Astra, de notre ville, à qui nous devons la publication.



LE NOUVEL EDIFICE DE L'HOTEL DE VILLE

(Photo Studio Astra, Lac-Mégantic)



USINE D'EPURATION DES EAUX

Messieurs les Employés du  
Bureau de la Ville

- MM. Patrick ARGUIN, trésorier
- Hervé FECTEAU, greffier
- Jean PERREAULT, assistant-trésorier
- Camille ETHIER, évaluateur municipal
- J. P. A. POIRIER, caissier
- Lionel BUREAU, commis



Le magnifique escalier dont nous apercevons la photo conduit, au premier plancher, à ce grand hall de l'Hôtel de Ville. Un plancher fait de terrazzo, aux couleurs sobres, donne à l'appartement un cachet d'intimité.

Soulignons que la décoration intérieure de tout l'édifice de l'Hôtel de Ville a été réalisée par un spécialiste-artiste de la maison Art Woodwork, de Montréal, qui a également fourni la grande partie de l'ameublement de l'édifice. Toutefois, les sections que nous apercevons ici ont été fabriquées par la maison Lapointe et Frère, de notre ville.

Ajoutons que chaque appartement a été scruté par l'oeil de l'artiste-décorateur qui a su agencer les couleurs des murs, les motifs des draperies, le style des meubles et l'harmonie des teintes.

levage par treuils manuels, etc.

L'ensemble des deflecteurs et des déversoirs, pour assurer une bonne répartition dans le bassin d'aération, dans le bassin de décantation, est composé des plaques d'amiante-ciment avec supports et structures métalliques; un déversoir métallique; des dents de scie avec ferrures sur le canal en béton de distribution d'eau brut; des dents de scie avec ferrures sur le canal de départ d'eau traitée en béton.

A proximité de ces bassins ouverts à l'air libre, est érigée une bâtisse qui, elle, constitue la station de pompage des eaux usées pour les verser dans les récipients d'épuration. C'est dans cette bâtisse qu'on a installé une partie de la machinerie de l'usine d'épuration.

La ville de Lac-Mégantic peut être fière d'être une des premières de la Province à posséder son usine d'épuration des eaux usées. C'est une acquisition qui rendra un service inestimable à la population actuelle et future de notre ville.

### Lac-Mégantic...

(suite de la page 5a)

des eaux, on y trouve particulièrement un dilacérateur capable d'un débit maximum de 350,000 gallons par jour, une grille à nettoyage manuel, des cadres métalliques et des portes aluminium permettant de faire passer l'influent à la station, soit sur la grille, soit sur le dilacérateur.

Le bassin d'aération comprend un surpresseur, type

Roots. Comme ville d'un diamètre de 350 cm avec moteur triphasé 10 HP ainsi que ses équipements de démarrage et de protection et tous les accessoires, clapets de sécurité, etc. Sur la passerelle centrale, on a posé une tuyauterie de distribution d'air sous tôle striée et des rampes de distribution d'air avec tuyau flexible, avec diffuseurs d'air, un système de re-



Félicitation aux membres du Conseil municipal de Lac-Mégantic!

La population peut être fière de ce nouvel édifice!



## NIL BUREAU

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialité:  
Contrôles électroniques et électriques  
Inter-Communications

1409 rue Denault

Tél. 562-4889

SHERBROOKE

NOUS FORMULONS NOS FELICITATIONS A SON HONNEUR LE MAIRE DE LAC-MEGANTIC ET AUX ECHEVINS

POUR LE MAGNIFIQUE TRAVAIL QU'ILS ACCOMPLISSENT

POUR L'AVANCEMENT DE NOTRE VILLE

**Il nous est agréable de fournir les tapis du bureau du Maire  
et du Juge, dans le nouvel édifice de l'Hôtel de Ville.**

# ERNEST LECLERC MEUBLES INC.

48 rue Laval

Tél. 583-0580

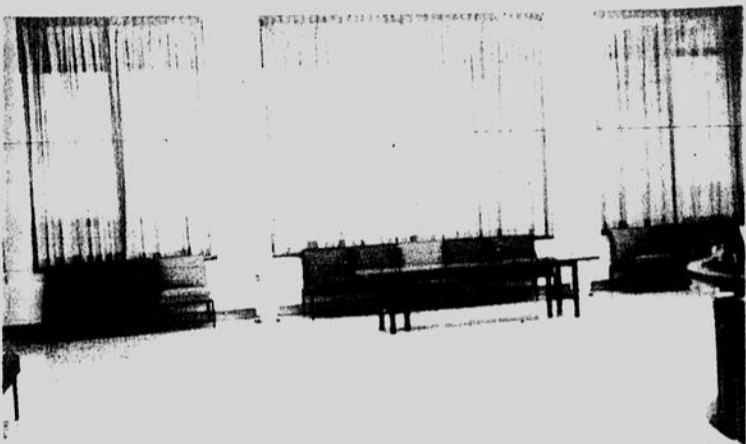
(Rés. 583-2233)

Lac-Mégantic



Nous apercevons ici M. Camille Ethier qui, depuis 1959, est au service de la ville de Lac-Mégantic. Il remplit les charges importantes d'administrateur de l'édifice de l'Hôtel de ville, d'évaluateur municipal et de responsable du département de la construction et de l'urbanisme.

Il est à son bureau situé à proximité du grand bureau des employés de la ville, au rez-de-chaussée de l'édifice.



Le magnifique escalier dont nous apercevons la photo conduit, au premier plancher, à ce grand hall de l'Hôtel de Ville. Un plancher fait de terrazzo, aux couleurs sobres, donne à l'appartement un cachet d'intimité.

Soulignons que la décoration intérieure de tout l'édifice de l'Hôtel de Ville a été réalisée par un spécialiste-artiste de la maison Art Woodwork, de Montréal, qui a également fourni la grande partie de l'ameublement de l'édifice. Toutefois, les sections que nous apercevons ici ont été fabriquées par la maison Lapointe et Frère, de notre ville.

Ajoutons que chaque appartement a été scruté par l'oeil de l'artiste-décorateur qui a su agencer les couleurs des murs, les motifs des draperies, le style des meubles et l'harmonie des teintes.



Il nous a été agréable d'effectuer les travaux de ventilation et de couverture au nouvel édifice de l'Hôtel de Ville.

Nous félicitons tous ceux qui ont réalisé ce projet

## EDMOND FONTAINE ENR.

ENTREPRENEURS-PLOMBIERS

Gérard FONTAINE

Bertrand FONTAINE

LAC-MEGANTIC

Les travaux d'électricité au nouvel édifice de l'Hôtel de Ville ont été effectués par

## ALBERT LEMOINE

Entrepreneur - Electricien

TEL. 583-1443

LAC-MEGANTIC

### FELICITATIONS AUX AUTORITES MUNICIPALES

*Nous avons été heureux de contribuer à la réalisation de l'Usine d'épuration des eaux de la ville de Lac-Mégantic, en traçant les plans et devis de l'usine.*

## Côté, Lemieux, Carignan et Royer

INGENIEURS PROFESSIONNELS

144 RUE VIMY NORD

SHERBROOKE, Qué.

Nous désirons féliciter chaleureusement Son Honneur le maire J.-Armand Drouin pour son travail inlassable accompli pour le bien de la ville de Lac-Mégantic, les échevins de son Conseil municipal et tous ceux qui ont contribué à la réalisation des deux projets d'édifice de l'Hôtel de Ville et d'Usine d'épuration des eaux.

La Compagnie SICO dont nous sommes le représentant a été heureuse de fournir la peinture à l'Hôtel de Ville.

## J.-E. Cloutier et Fils

27 rue Salaberry

Tél. 583-2332

LAC-MEGANTIC SUD



Les documents ont toujours été bien gardés, au bureau d'enregistrement qui avait ses locaux dans le vieil édifice de l'Hôtel de Ville. Cependant, depuis que ces documents importants ont été transportés dans la voûte à deux étages, au nouvel édifice de l'Hôtel de Ville, ils semblent avoir acquis une "vitalité" qui les fait revivre... C'est M. Léo Choquette qui est le registraire du Bureau et il est assisté de Mlle Jeannette Thibault, au centre, député-registraire et de Mme Léo Choquette, secrétaire.

Le travail de fer ornemental du nouvel Hôtel de Ville a été effectué par M. Henri-Louis Lacroix qui a également fabriqué le magnifique escalier à l'intérieur de l'édifice.



Nos meilleures félicitations aux membres du Conseil municipal

## Mme HENRI-LOUIS LACROIX

Fer ornemental

31 rue Laviolette

Tél. 583-2612

Lac-Mégantic

NOUS PROFITONS DE L'OCCASION POUR ADRESSER NOS FELICITATIONS SINCERES

A SON HONNEUR LE MAIRE, Me J.-ARMAND DROUIN, C.R.

aux échevins actuels, aux membres de l'administration municipale et à tous ceux qui ont contribué à la réalisation du nouvel édifice de l'Hôtel de ville et de l'Usine d'épuration des eaux. Nous sommes heureux d'être les témoins d'une collaboration franche qui s'établit entre les membres du Conseil municipal et les organismes de la ville de Lac-Mégantic.

*C'est un gage de prospérité et d'avancement et toute la population de la ville de Lac-Mégantic en profitera.*

### La Coopérative Agricole de Lac-Mégantic

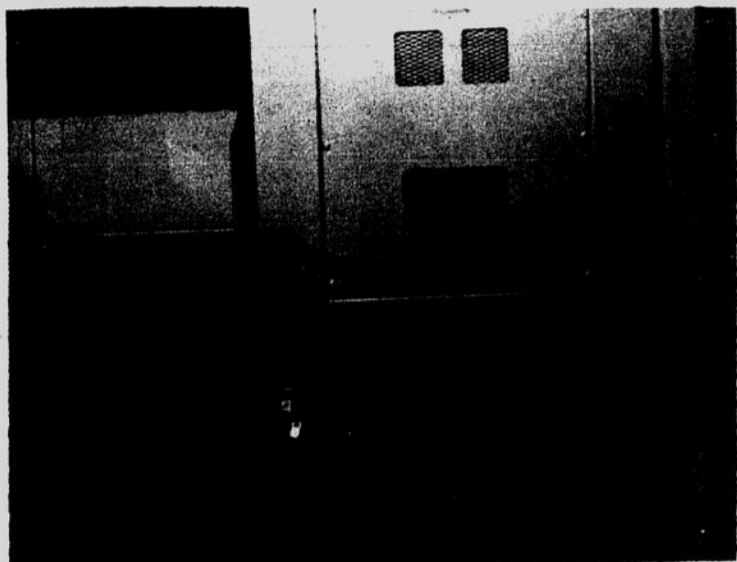
Octave GRENIER, gérant

### La Coopérative Fédérée de Québec

(Succursale Lac-Mégantic)

Gaston FORTIN, gérant

Nous félicitons les autorités municipales et la population de la ville de Lac-Mégantic et nous sommes heureux d'avoir participé à la réalisation du nouvel édifice de l'Hôtel de Ville en fabriquant la sous-station électrique "MONTEL" dont nous apercevons ci-dessous l'extérieur



Dans les centrales hydrauliques, thermiques et atomiques, dans les grandes usines, édifices publics, hôpitaux, églises, écoles, laboratoires, aéroports, navires et partout où les usagers cherchent la qualité, on trouve des appareils MONTEL. Et cela, d'un bout à l'autre du monde : Vancouver à Terre-Neuve, aux Antilles, en Afrique, aux Indes, etc.



Siège Social et Usine

C. P. 1300 — Tél. 248-0235  
MONTMAGNY, QUE.

Succursale :

Montréal, Qué. — Tél. 861-7446

Nos meilleurs vœux et nos félicitations s'adressent aux autorités municipales

**JOS.-V. DURAND**

Lac-Mégantic

Le Service National de Placement et la Commission de l'Assurance Chômage du Canada occupent une bonne superficie de l'édifice de l'Hôtel de Ville, au premier plancher.

On voit sur cette photo, assis, M. Arthur St-Hilaire gérant local du Service National de Placement et de la Commission de l'Assurance Chômage qui constitue un des 65 bureaux répartis dans la région du Québec. De gauche à droite, debout, MM. Jacques Lachance, à la direction du Placement et Marcel Brisebois, à la direction de l'Assurance.



Félicitations et meilleurs vœux à l'administration municipale

**GASTON LORANGE**

Entrepreneur-peintre

Tél. 583-0655

Lac-Mégantic



C'est l'agent Jean-Paul Charest qui est en charge du bureau de la Sûreté Provinciale pour le comté de Frontenac. Il occupe les locaux situés au premier sous-sol de l'édifice du nouvel Hôtel de Ville.

M. l'agent Charest est assisté des agents Jacques Veilleux, André Courtemanche, Claude Larocque, Roger Loubier, Réal Côté, Yves Lalancette et Robert Lacroix.

Avec la population de Lac-Mégantic, nous sommes fiers de l'acquisition de ce nouvel édifice de l'Hôtel de Ville. Aussi, nous félicitons sincèrement les membres du Conseil municipal et tous ceux qui ont réalisé ce magnifique projet !

Nous avons exécuté les travaux de :

Terrazzo — Tuile céramique — Marbre mosaïque — Ciment fini

**E. T. TERRAZZO** Tuile Marbre Liée  
Tile Marble Ltd

Armand DUSSAULT, président

Marcel ROY, sec.-trés.

Vincenzo ZOL, surintendant

650 La Vigerie

SHERBROOKE

Tél. 562-6864

**L'édifice de l'Hôtel de Ville et l'Usine d'Épuration des eaux sont deux acquisitions importantes pour la ville de Lac-Mégantic.**

*Nous sommes heureux d'offrir nos félicitations  
à Son Honneur le maire Me J.-Armand Drouin, c.r.,  
et à Messieurs les Echevins.*

# **BENOIT CONSTRUCTION Inc.**

**Construction générale - Excavation**

**Tél. 583-2150**

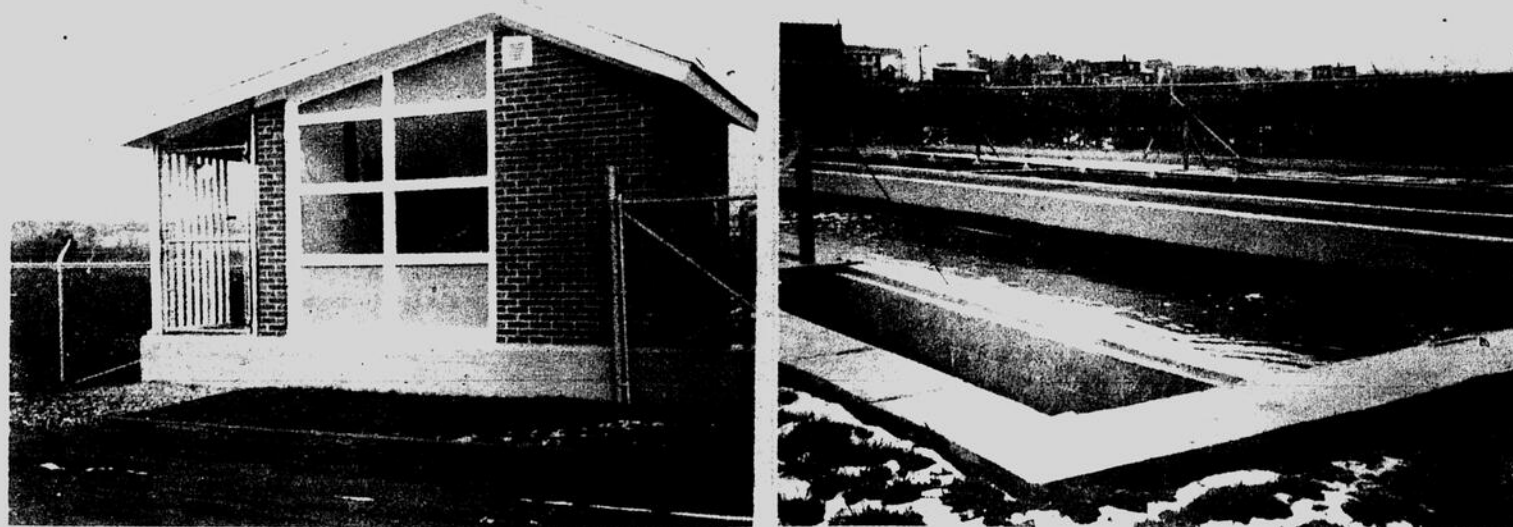
**LAC-MEGANTIC**

**LA SOCIETE**

**DEGREMONT CANADA LTEE**

**est heureuse de présenter à la ville de Lac-Mégantic**

**SON POSTE D'ÉPURATION DES EAUX**



**Degrémont Canada Ltée**

**T R A I T E M E N T D E S E A U X**

**2015, rue Drummond**

**Montréal, P.Q.**